
Gebruiksaanwijzing

387.362

SynFrame Light-transmitting Rod

Deze gebruiksaanwijzing is niet bedoeld voor verspreiding in de VS.

Gebruiksaanwijzing

387.362 SynFrame Light-transmitting Rod

Lees vóór gebruik deze gebruiksaanwijzing, de brochure "Belangrijke informatie" van Synthes en de bijbehorende chirurgische technieken zorgvuldig door. Zorg dat u vertrouwd bent met de toe te passen chirurgische techniek.

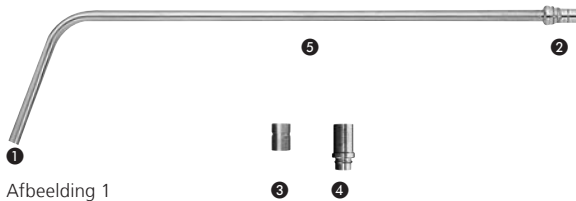
Een goed begrip van de principes en methoden voor laserendoscopie en elektro-chirurgische procedures is vereist om het risico op schokken en brandwonden bij de patiënt en gebruikers alsmede beschadiging van andere apparatuur en instrumenten te voorkomen.

Materiaal/materialen

Materiaal: Standaard:
Roestvrijstaal (RVS) ASTM F 899, ASTM A276, ISO 7153-1

De SynFrame Light-transmitting Rod (387.362) wordt gebruikt voor het verlichten van diepe holten in het menselijk lichaam.

De aansluiting voor de lichtkabel is conform de ACM-norm. Er worden adapters voor Wolf en Storz meegeleverd.



Afbeelding 1

- 1 Lichtopening
- 2 Aansluiting lichtkabel ACM-norm
- 3 Adapter voor Wolf
- 4 Adapter voor Storz
- 5 Gebied voor bevestiging van SynFrame-klamp (387.347) en scoophouder (387.365)

De SynFrame-klamp voor bevestigingsringen (387.347) en scoophouder (387.365), gebruikt voor bevestiging van de Light-transmitting Rod op de SynFrame bevestigingsring (387.336) en SynFrame halve ring (387.337), kunnen over de gehele lengte van de schacht van de SynFrame Light-transmitting Rod hierop worden vastgezet (zie afb. 1, 5).

Meer uitgebreide instructies voor het hanteren van de SynFrame Light-transmitting Rod staan vermeld in de operatietechniek voor SynFrame (DSEM/SPN/0616/0530).

Algemene veiligheidsinstructies

Inspecteer vóór gebruik de SynFrame Light-transmitting Rod en accessoires op eventuele optische en mechanische defecten, zowel op het oppervlak als op de distale en proximale uiteinden van de glasvezelkabel, om het risico op letsel te vermijden.

Voorkom beschadiging van de Light-transmitting Rod door deze niet te ver te buigen. Dat kan namelijk resulteren in beschadiging van de optische onderdelen en resulteren in een slechte werking van de apparatuur. De SynFrame Light-transmitting Rod is bij levering niet steriel en dient telkens voor gebruik gereinigd en gesteriliseerd te worden. Gebruik de Light-transmitting Rod niet als deze beschadigd of defect is. Neem bij twijfel contact op met de lokale Synthes-vertegenwoordiger.

Combinatie van medische instrumenten

Er zijn talloze therapeutische scenario's denkbaar voor combinaties van laser- en HF-chirurgie, pneumatische of elektrohydraulische lithotriptors. Volg in dat geval de operatiehandleiding van de fabrikant en de veiligheidsinstructies van de gebruikte hulpmiddelen en accessoires.

Bij gebruik van de SynFrame Light-transmitting Rod met medische apparaten moet aan de BF-voorwaarden (geïsoleerd, ongeaard onderdeel) worden voldaan.

Gelijktijdig gebruik van NMR (Nuclear Magnetic Resonance) en de SynFrame Light-transmitting Rod kan gevaarlijk zijn en artefacten opleveren. Volg in zulke gevallen de richtlijnen en veiligheidsinstructies van de fabrikanten.

Gebruik van de SynFrame Light-transmitting Rod in combinatie met elektrische/medische apparaten en/of mechanisch aangedreven accessoires voor lichttransmitters kan extra lekstroom opleveren. Defect van een van de lichtbronnen kan resulteren in risico's voor de patiënt of de ingreep bemoeilijken. Houd altijd een reserve lichtbron beschikbaar of gebruik lichtbronnen met een reservelamp.

Bij gebruik van sterke lichtbronnen kan de temperatuur van de lichtbron en de instrumenten zo hoog worden dat er brandwonden kunnen ontstaan. Het licht van HR-energie kan een verhoging van de weefseltemperatuur veroorzaken. Vermijd daarom direct contact met het weefsel en zorg dat de afstand tussen het distale uiteinde van de SynFrame Light-transmitting Rod en het weefsel ten minste 10 mm bedraagt.

Behandeling voorafgaand aan het gebruik van het instrument

Synthes-producten die niet-steriel worden geleverd, moeten worden gereinigd en met stoom gesteriliseerd voordat ze bij operaties worden gebruikt. Verwijder vóór reiniging alle originele verpakkingen. Plaats het product vóór stoomsterilisatie in een goedgekeurde sterilisatieverpakking of -container.

Ontsmetten en reinigen

Gebruik milde en ontsmettende oplossingen om verontreiniging te verwijderen. Indien een reinigingsmiddel samen met een ontsmettend middel wordt gebruikt, wordt het aanbevolen een reinigingsmiddel en ontsmettend middel van dezelfde fabrikant te gebruiken. Zorg dat de oplossingen compatibel zijn met elkaar en volg de instructies van de fabrikant met betrekking tot concentratie en inweektijd zorgvuldig op.

Opmerking:

De SynFrame Light-transmitting Rod mag niet ultrasoon ontsmet en gereinigd worden.

Reiniging

De reiniging kan zowel handmatig als mechanisch worden verricht.

Handmatige reiniging

- Gebruik uitsluitend milde reinigingsmiddelen voor het oplossen van verontreiniging. Deze reinigingsmiddelen zijn door de fabrikant goedgekeurd voor reiniging van endoscopen.
- Gebruik voor handmatige reiniging een zachte doek, watten en speciale borstels.
- Verwijder het vuil van de optiekoppervlakken (zie afb. 1, 1 en 2) met in alcohol gedempte watten (70% Ethanol) of een neutraal reinigingsmiddel.
- Spoel na reiniging grondig met demiwater (gedistilleerd water) en droog af met watten of een zachte doek om alle verontreiniging en resten reinigingsmiddel te verwijderen.
- Droog de SynFrame Light-transmitting Rod en de afzonderlijke accessoires vervolgens voorzichtig af met een papieren doekje of zachte absorberende doek.

Speciale instructies voor handmatige reiniging

- De optiekoppervlakken mogen niet met scherpe voorwerpen gehanteerd worden. De SynFrame Light-transmitting Rod moet altijd voorzichtig gereinigd worden om schade door te grote druk, stoten, buigen of vallen te voorkomen.

Mechanische reiniging

- Reinig en desinfecteer de SynFrame Light-transmitting Rod in geschikte wasmachines met speciale programma's voor endoscoopreiniging. Ook gebruik van een thermodesinfector is mogelijk. Zorg voor mechanische bewerkingen dat de SynFrame Light-transmitting Rod goed op de instrumenthouder bevestigd blijft en niet door andere instrumenten beschadigd wordt.

Procedure

- Plaats de SynFrame Light-transmitting Rod en uit elkaar genomen accessoires in een geschikte instrumenthouder zoals voorgeschreven door de fabrikant van de spoelmachine. Zorg dat er geen zgn. 'spoelschaduwen' ontstaan.
- Selecteer het te gebruiken programma voor endoscoopreiniging afhankelijk van de lading in de machine en de instructies van de fabrikant. De te gebruiken reinigungsoplossingen moeten door de fabrikant zijn goedgekeurd voor lichtgeleiders.
- Verwijder bij mechanische reiniging alle resten van de spoelstappen zorgvuldig omdat er anders verkleuring of vlekken kunnen ontstaan, met name ook tijdens daaropvolgende sterilisatie. Gebruik demiwater voor de laatste spoeling. Hierbij kan tevens een geschikt neutralisatiemiddel worden gebruikt om de resultaten na de spoeling te verbeteren.

Speciale instructies voor mechanische reiniging

- Bij sterke vervuiling en korstvorming (bijv. opgedroogd bloed of secretieresten) kan extra handmatige reiniging van de SynFrame Light-transmitting Rod vereist zijn.
- Verwijder vuilresten op optiekoppervlakken (zie afb. 1, ❶ en ❷) met in alcohol (70% ethanol) gedrenkte watten of een neutraal reinigingsmiddel.
- Controleer de kwaliteit van het water regelmatig om het ontstaan van ketelsteen en corrosie te voorkomen.
- Gebruik geen smeermiddelen of wasmiddelen: deze zijn misschien niet geschikt voor de kunststoffen of kleefmiddelen en compatibele accessoires (bijv. snoeren).

Sterilisatie

Controleer voor sterilisatie of de SynFrame Light-transmitting Rod en met name de optiekoppervlakken (zie afb. 1, ❶ en ❷) schoon zijn, en of een test van de SynFrame Light-transmitting Rod geen bevindingen oplevert die gebruikbeperkingen kunnen inhouden.

Uitgebreide aanwijzingen voor het herverwerken van herbruikbare instrumenten vindt u in de door Synthes uitgegeven brochure "Belangrijke informatie." Aanwijzingen voor montage en demontage van instrumenten "Samengestelde instrumenten demonteren" kunt u downloaden vanaf:

<http://emea.depuysynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>

Controle van de optische vezels

- Houd een uiteinde van de optische vezel (bijv. het distale uiteinde) op een helder brandende plafondlamp gericht. Gebruik voor deze test geen koude lichtbron. Kijk naar het andere uiteinde (aansluiting lichtkabel) en houd deze relatief dicht bij uw oog. De afzonderlijke vezels zijn nu helder verlicht. Beweeg de kant die op de lamp gericht wordt gehouden. De helderheid van de vezels verandert. Als bepaalde vezels niet verlicht worden, is dat geen reden voor zorg. De verlichtingsintensiteit van de SynFrame Light-transmitting Rod neemt af naarmate er meer vezels breken.
- Het oppervlak van de lichtingang en lichtuitgang moet glad en schoon zijn. Als er afzetting op deze oppervlakken zichtbaar is of als u ruwe vezels kunt voelen of deze zijn ingetrokken, kan het zijn dat de geboden verlichting ontoereikend is. Als de SynFrame Light-transmitting Rod in deze toestand gebruikt of gereedgemaakt wordt, kan hij verder beschadigd raken.

Stuur de SynFrame Light-transmitting Rod naar de fabrikant voor inspectie als de vezeloptiek beschadigd is.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Onvolgende licht	– oppervlakken vezeloptiek vuil (afb. 1, ❶ en ❷)	– maak de oppervlakken van de vezeloptiek schoon volgens de instructies (handmatige reiniging)
	– hardnekkige resten op de oppervlakken van de vezeloptiek	– verwijder de resten volgens de instructies/controleer de waterkwaliteit
	– verkeerd aangesloten lichtkabel	– controleer of de lichtkabel helemaal goed is aangesloten
	– vezeloptiek defect	– controleer de vezeloptiek volgens de instructies
Geel licht	– lichtkabel of lichtbron defect	– controleer de aansluiting van de lichtkabel en de lichtbron
	– vezeloptiek vuil	– maak de optiekoppervlakken schoon (afb. 1, ❶ en ❷) Stuur de SynFrame Light-transmitting Rod zo nodig in voor reparatie
Corrosie, vorming van vlekken, verkleuring	– controleer de lichtkabelverbinding (bijv. door op een wit oppervlak te schijnen)	– controleer de lichtkabelverbinding (bijv. door op een wit oppervlak te schijnen)
	– slechte reiniging (bijv. eiwitresten)	– verdere reiniging, zo nodig door goed schoonwrijven
	– ontoereikende spoeling van de SynFrame Light-transmitting Rod tussen verschillende verwerkingsfasen (met name voor sterilisatie)	– zorg voor goede spoeling tussen de verschillende verwerkingsfasen
	– sterke chloorconcentratie	– controleer de waterkwaliteit
	– zware metaalionen en/of silica, hoog ijzergehalte, koper, mangaan in water of sterilisatiestoom	– controleer de waterkwaliteit, gebruik alleen demiwater (gedistilleerd water)
	– hoog mineraalgehalte (bijv. kalk) of veel organische stoffen	– controleer de waterkwaliteit, gebruik alleen demiwater (gedistilleerd water)
	– geïnfecteerde of te vaak gebruikte desinfectie- of reinigingsoplossingen	– ververs de desinfectie- en reinigingsoplossingen regelmatig
– externe roest (bijv. via stoom of preparatie bij aanwezigheid van beschadigde of gemakkelijk roestende instrumenten)	– controleer de onderhoudssystemen; controleer bij preparatie met andere materialen op compatibiliteit van materialen, bestaande schade, en vermijd contact tussen de verschillende materialen	
– contactcorrosie	– vermijd contact met componenten van ander metaal	



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11
Fax: +41 61 965 66 00
www.depuysynthes.com